



FÉDÉRATION
INTERNATIONALE
DE NATATION

MEMORANDUM

President
DR. JULIO MAGLIONE
Uruguay

First Vice President
HUSAIN AL MUSALLAM
Kuwait

Honorary Secretary
PAOLO BARELLI
Italy

Honorary Treasurer
PIPAT PANIANGVAIT
Thailand

Vice Presidents
TAMAS GYARFAS
Hungary
DENNIS MILLER
Fiji
DALE NEUBURGER
United States of America

SAM RAMSAMY
South Africa

Members
FERNANDO CARPENA
Spain
ERROL CLARKE
Barbados
DIMITRIS DIATHESOPOULOS
Greece

DR. MOHAMED DIOP
Senegal

MATTHEW DUNN
Australia

BEN EKUMBO
Kenya

ANDREY KRYUKOV
Kazakhstan

EUGENIO MARTINEZ
Cuba

DR. MARGO MOUNTJOY
Canada

COARACY NUNES FILHO
Brazil

DONALD RUKARE
Uganda

VLADIMIR SALNIKOV
Russia

KAZUO SANO
Japan

ERIK VAN HEIJNINGEN
Netherlands

QIUPING ZHANG
China

JIHONG ZHOU
China

Honorary President
MUSTAPHA LARFAOUI
Algeria

Executive Director
CORNEL MARCULESCU

TO: ALL FINA MEMBER FEDERATIONS

FROM: FINA, Lausanne

DATE: 07 September 2015

RE: INTERPRETATION

- FINA RULE SW 4.4 - THE START
- FINA RULE SW 9.1 - MEDLEY SWIMMING

Dear Sirs,

In order to avoid misunderstandings, please refer below to the official FINA TSC interpretation to the following Swimming Rules:

SW 4 THE START

SW 4.4 Any swimmer starting before the starting signal has been given, shall be disqualified. If the starting signal sounds before the disqualification is declared, the race shall continue and the swimmer or swimmers shall be disqualified upon completion of the race. If the disqualification is declared before the starting signal, the signal shall not be given, but the remaining swimmers shall be called back and start again. The Referee repeats the starting procedure beginning with the long whistle (the second one for backstroke) as per SW 2.1.5.

Interpretation:

After all swimmers are “stationary” (SW 4.1), any swimmer who moves before the starting signal may be disqualified when such movement is observed and confirmed by both the starter and referee (SW 2.1.6). When video-tape timing system (FR 4.7.3) is available, it may be used to verify the disqualification.

President
DR. JULIO MAGLIONE
Uruguay

First Vice President
HUSAIN AL MUSALLAM
Kuwait

Honorary Secretary
PAOLO BARELLI
Italy

Honorary Treasurer
PIPAT PANIANGVAIT
Thailand

Vice Presidents

TAMAS GYARFAS
Hungary

DENNIS MILLER
Fiji

DALE NEUBURGER
United States of America

SAM RAMSAMY
South Africa

Members

FERNANDO CARPENA
Spain

ERROL CLARKE
Barbados

DIMITRIS DIATHESOPOULOS
Greece

DR. MOHAMED DIOP
Senegal

MATTHEW DUNN
Australia

BEN EKUMBO
Kenya

ANDREY KRYUKOV
Kazakhstan

EUGENIO MARTINEZ
Cuba

DR. MARGO MOUNTJOY
Canada

COARACY NUNES FILHO
Brazil

DONALD RUKARE
Uganda

VLADIMIR SALNIKOV
Russia

KAZUO SANO
Japan

ERIK VAN HEIJNINGEN
Netherlands

QIUPING ZHANG
China

JIHONG ZHOU
China

Honorary President
MUSTAPHA LARFAOUI
Algeria

Executive Director
CORNEL MARCULESCU

SW 9 MEDLEY SWIMMING

SW 9.1 In individual medley events, the swimmer covers the four swimming strokes in the following order: Butterfly, Backstroke, Breaststroke and Freestyle. Each of the strokes must cover one quarter (1/4) of the distance.

Interpretation:

According to SW 9.1 each of the strokes must cover one quarter (1/4) of the distance. Being on the back when leaving the wall for the Freestyle portion of the Ind. Medley is covering more than one quarter of the distance in the style of Backstroke and is, therefore, a disqualification. Backstroke swimming is only defined as being on the back.

This interpretation is based on the following FINA Swimming rules:

SW 5 FREESTYLE

SW 5.1

“except that in individual medley or medley relay events, freestyle means any style other than backstroke, breaststroke or butterfly.”

SW 6 BACKSTROKE

SW 6.1 to SW 6.5

There are no kick or stroke requirements. The swimmer “must push off and swim upon his back throughout the race” “Some part of the swimmer must break the surface of the water throughout the race.” Except for the 15 m at the start and turn.

SW 7 BREASTSTROKE

SW 7.1 to SW 7.6

There are specific stroke and kick requirements.



FÉDÉRATION
INTERNATIONALE
DE NATATION

President
DR. JULIO MAGLIONE
Uruguay

First Vice President
HUSAIN AL MUSALLAM
Kuwait

Honorary Secretary
PAOLO BARELLI
Italy

Honorary Treasurer
PIPAT PANIANGVAIT
Thailand

Vice Presidents

TAMAS GYARFAS
Hungary

DENNIS MILLER
Fiji

DALE NEUBURGER
United States of America

SAM RAMSAMY
South Africa

Members

FERNANDO CARPENA
Spain

ERROL CLARKE
Barbados

DIMITRIS DIATHESOPoulos
Greece

DR. MOHAMED DIOP
Senegal

MATTHEW DUNN
Australia

BEN EKUMBO
Kenya

ANDREY KRYUKOV
Kazakhstan

EUGENIO MARTINEZ
Cuba

DR. MARGO MOUNTJOY
Canada

COARACY NUNES FILHO
Brazil

DONALD RUKARE
Uganda

VLADIMIR SALNIKOV
Russia

KAZUO SANO
Japan

ERIK VAN HEIJNINGEN
Netherlands

QIUPING ZHANG
China

JIHONG ZHOU
China

Honorary President
MUSTAPHA LARFAOUI
Algeria

Executive Director
CORNEL MARCULESCU

SW 8 BUTTERFLY

SW 8.1 to SW 8.5

There are specific stroke and kick requirements.

MEDLEY SWIMMING

SW 9.1 Each of the strokes must cover one quarter (1/4) of the distance.

Please do not hesitate to contact us for any assistance or additional information you may need.

Sincerely,

Cornel Marculescu
Executive Director

CM/mvsb

ZPRÁVA**NA:****VŠECHNY FINA členské federace****OD: FINA, Lausanne****DATE: 07. 09. 2015****RE:VÝKLAD**o **FINA PRAVIDLO SW 4.4 - START**o **FINA PRAVIDLO SW 9.1 - polohový závod**

Vážení,

Aby se předešlo nedorozuměním, viz níže na oficiálních stránkách FINA

TSC je vydán výklad těchto Pravidel plavání:

SW 4 START

SW 4.4 Každý plavec, který začíná závod dříve, než byl dán signál ke startu, bude diskvalifikován.

Pokud zazní signál ke startu před vyhlášením diskvalifikace, závod bude pokračovat a plavec / plavci budou diskvalifikováni po dokončení závodu.

Bude-li diskvalifikace vyhlášena před startovním povel, nebude startovní povel vydán, ostatní plavci budou vráceni a start bude opakován.

Vrchní rozhodčí opakuje start tím, že začíná až dlouhým hvizdem (pro znak druhým dlouhým hvizdem, podle pravidla SW 2.1.5.

Interpretace:

Poté, co jsou všichni závodníci "stacionární/v klidu" (SW 4.1), jakýkoliv plavec, který se pohne před startovním povel, může být diskvalifikován, pokud je upozorován jakýkoliv pohyb a je potvrzen startérem a vrchním rozhodčím (SW 2.1.6). Pokud je k dispozici oficiální a schválený videozáznam pro systém časomíry a startů (FR 4.7.3), může být použit k ověření diskvalifikace.

SW 9 polohový závod

SW 9.1 V polohovém závodě závodník plave čtyřmi plaveckými způsoby v následujícím pořadí: motýlek, znak prsa a volný způsob.

Každý z jednotlivých způsobů musí pokrýt jednu čtvrtinu (1/4) z celkové délky závodu.

Interpretace:

Podle SW 9.1 každý z jednotlivých plaveckých způsobů musí pokrýt jednu čtvrtinu (1/4) z celkové délky závodu. Poloha na zádech při odrazu od obrátkové stěny v části závodu volný způsob již pokrývá více než jednu čtvrtinu vzdálenosti v plaveckém způsobu znak, a je tedy jednoznačným důvodem pro diskvalifikaci.

Plavecký způsob znak je definován pouze jako plavání na zádech.

Tento výklad je založen na následujících pravidlech plavání FINA:

SW 5 VOLNÝ ZPŮSOB

SW 5.1

V individuálním polohovém závodě, nebo polohovém závodě štafet v úseku pro volný způsob musí závodník plavat jakýmkoliv jiným stylem, než je znak, prsa, nebo motýlek.

SW 6 ZNAK

SW 6.1 až SW 6.5

Nejsou žádné definované požadavky na kop nebo záběr. Plavec se musí odrazit a plavat na zádech v průběhu celého závodu. Některá část těla plavce musí protínat hladinu vody během závodu s výjimkou 15 m po startu a každé obrátce

SW 7 PRSA

SW 7.1 až SW 7.6

Existují specifické požadavky na záběry paží i nohou a provedení kopů, které musí být dodrženy.

Page 3

SW 8 MOTÝLEK

SW 8.1 až SW 8.5

Existují specifické požadavky na záběry paží i nohou, polohu ramen a provedení kopů, které musí být dodrženy.

SW9 POLOHOVÝ ZÁVOD

SW 9.1

Každý z jednotlivých plaveckých způsobů musí pokrýt jednu čtvrtinu (1/4) z celkové délky závodu.

SW9.3

Každá část závodu musí být dokončena v souladu s pravidlem pro daný plavecký způsob

Prosím, neváhejte nás kontaktovat pro jakoukoli pomoc nebo dodatečné informace, které můžete potřebovat.

Upřímně

Cornel Marculescu

Výkonný ředitel